

МЕМОРАНДУМ
о взаимопонимании по сотрудничеству
в области стандартизации
между
Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии
(Российская Федерация)
и
SAE International
(Международным обществом инженеров мобильной техники)
(Соединенные Штаты Америки)

Федеральное агентство по техническому регулированию и метрологии (Российская Федерация) и SAE International (Международное общество инженеров мобильной техники) (Соединенные Штаты Америки), именуемые далее Сторонами, отмечая международный характер стандартизации, ее важную роль в устранении технических барьеров в экономических и торговых отношениях, в повышении эффективности производства, качества взаимопоставляемой продукции, охране окружающей среды и безопасности труда, сознавая взаимную выгоду, которую предоставляет сотрудничество Сторон в области стандартизации, достигли взаимопонимания о нижеследующем:

1. Стороны, руководствуясь законодательными, иными нормативными и правовыми актами государств Сторон договорились о сотрудничестве в области стандартизации на взаимовыгодных условиях по следующим направлениям:

информирование о деятельности каждой из Сторон в области разработки стандартов;

использование опыта работ и информационных ресурсов SAE International для развития российской национальной системы стандартизации;

использование стандартов, разработанных SAE International (далее — стандарты SAE), при разработке российских национальных стандартов;

содействие участию российских специалистов в работе технических комитетов SAE;

предоставление доступа российским пользователям к информации об имеющихся стандартах SAE.

Сотрудничество может осуществляться также по иным направлениям, представляющим взаимный интерес.

2. Сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом будет осуществляться в следующих формах:

разработка взаимоприемлемых условий использования и принятия стандартов для рабочих проектов;

разработка совместных программ, рабочих планов, контрактов;

разработка совместных программ обучения;

проведение совместных семинаров, конференций, симпозиумов специалистов;

участие российских специалистов в работе технических комитетов SAE International;

обмен опытом, научно-технической и технологической информацией, публикациями, отчетами и иной информацией в области стандартизации;

подготовка совместных публикаций.

3. Сотрудничество по направлениям, предусмотренным настоящим Меморандумом, будет осуществляться на основе согласованных Сторонами совместных программ, рабочих планов, контрактов.

4. В целях координации сотрудничества и оперативного решения вопросов, связанных с реализацией Меморандума, Стороны намерены создать совместную рабочую группу. Место и сроки проведения заседаний совместной рабочей группы будут определяться по взаимному согласию Сторон.

Каждая из Сторон будет нести расходы, связанные с направлением своих представителей на заседания совместной рабочей группы.

5. Стороны будут обеспечивать конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Меморандума, если какая-либо из Сторон заявит, что они имеют конфиденциальный характер.

Научно-техническая информация, представленная одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей стороне только при наличии предварительного письменного согласия Стороны, представившей эту информацию.

Информация о результатах сотрудничества может быть опубликована только по взаимной договоренности Сторон.

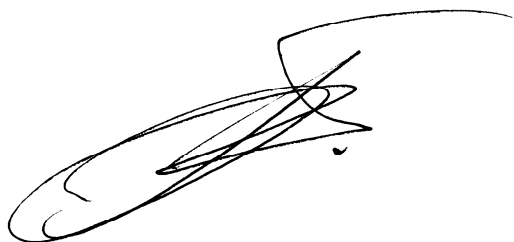
6. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создаёт для Сторон прав и обязательств, регулируемых международным правом.

Изменения и дополнения могут быть внесены в текст Меморандума по согласованию сторон, оформленному документально.

Меморандум действует с момента подписания.

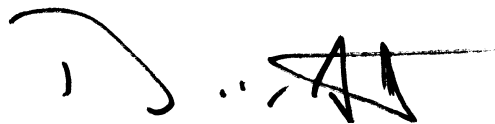
Подписано в г. Москве 11 августа 2011 г. в двух экземплярах, на русском и английском языках.

За
Федеральное агентство
по техническому регулированию
и метрологии
(Российская Федерация)



Г.И. Элькин

За
SAE International
(Соединенные Штаты Америки)



Дэвид Л. Шутт